

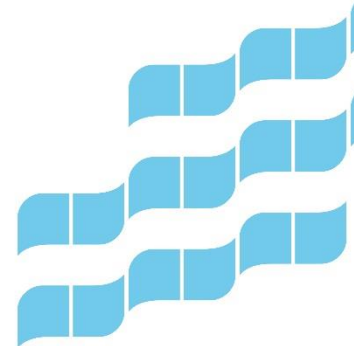
Образовательные услуги  
Ведомство основного общего образования

venäjä

Информация для родителей и законных представителей детей из многоязычных семей

## **ПРЕПОДАВАНИЕ РОДНОГО ЯЗЫКА УЧЕНИКАМ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО И БАЗОВОГО ОБУЧЕНИЯ В ТАМПЕРЕ**

- Ведомство по основному общему образованию города Тампере централизованно организует в дополнение к базовому образованию преподавание родного или поддерживающего языка учащегося для многоязычных учеников **подготовительного и школьного возраста**. В настоящее время обучение ведется более чем на 30-ти различных языках. Новые языковые группы могут быть созданы в соответствии с регистраций и возможностями.
- Преподавание родного языка в первую очередь предназначено для учащихся, живущих в Тампере, чей родной язык или язык домашнего общения не является финским или шведским. Учащиеся из других муниципалитетов могут принимать участие в учебных группах города Тампере на основании отдельного соглашения между муниципальными организаторами образования. Финские репатрианты, которые приобрели навыки владения родным языком, живя за границей, также могут участвовать в обучении.
- Обучение родному языку не предназначено для начинающих. При необходимости преподаватель оценит языковые навыки ученика перед зачислением на учебу. Ученик не сможет обучаться родному языку, если этот язык является языком преподавания школы и на этом языке ученик изучает и другие предметы. Ученик может принимать участие в изучении только одного родного языка.
- В учебной группе должно быть не менее шести учащихся средней школы. В большинстве групп преподавателем является носитель языка. Решение о выборе обучения принимается на добровольной основе, но если изучение своего родного языка начато, то участие в нем является обязательным. Ученик получает отдельное свидетельство за учебу при условии регулярного участия в работе.
- **Участие в обучении всегда требует электронной регистрации. Время и инструкции по регистрации можно найти на веб-сайте базового образования города Тампере.** ([www.tampere.fi](http://www.tampere.fi) поисковые запросы: *Tampere oma äidinkieli* или *Tampere Native language*)
- Обучение начинается в середине августа. Учитель родного языка сообщит о времени начала и о месте проведения занятий. Местом обучения может быть не собственная школа ученика, а какая-то другая школа. Родители заботятся о перевозке детей на уроки и домой. Уроки в основном проходят во второй половине дня после школы.
- Обучение является бесплатным. Занятия для учеников средних школ проводятся в объеме 2 уроков в неделю, для детей подготовительной школы – 1 урок в неделю.
- Обучение основано на учебной программе, направленной на приобретение разнообразных практических языковых навыков, а также на поддержку собственной языковой и культурной идентичности. Разностороннее владение своим родным языком также способствует изучению других языков.



Образовательные услуги  
Ведомство основного общего образования

venäjä

## ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ НА ИЗУЧЕНИЕ СВОЕГО РОДНОГО ЯЗЫКА!

Город Тампере, Образовательные услуги, ведомство основного общего образования

